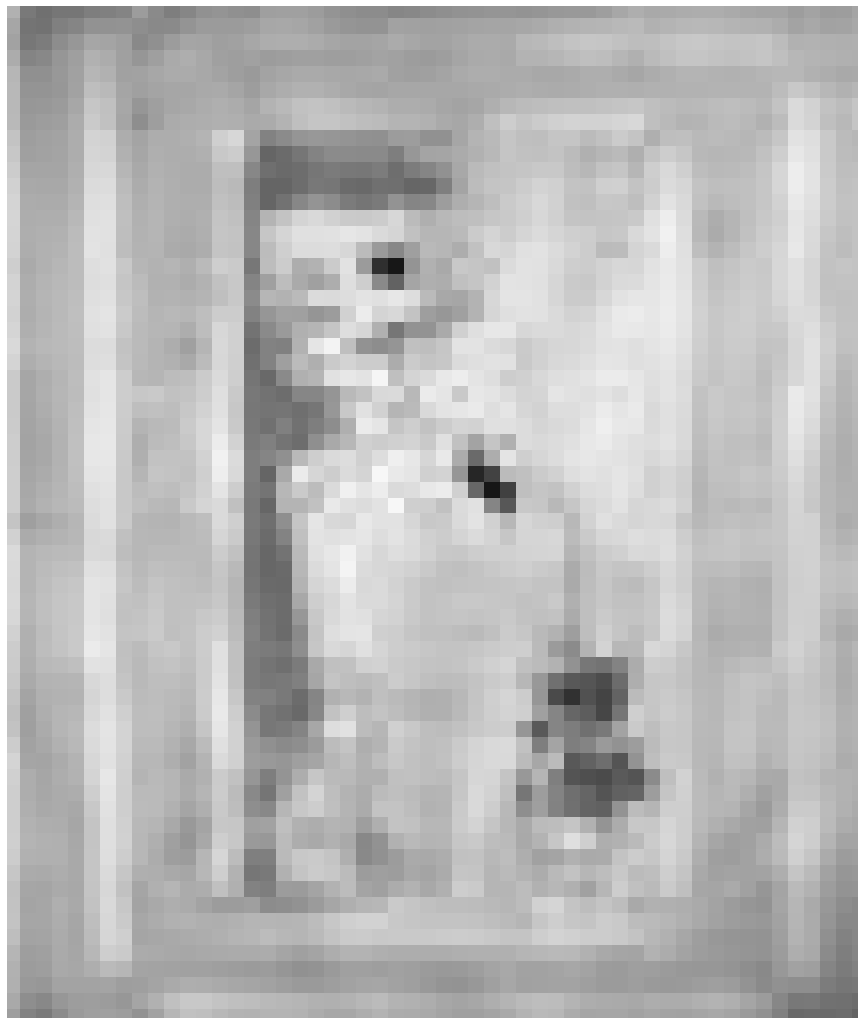


EXPO

EXPO



Avec environ une quarantaine de toiles moyennes et grands formats ainsi que des dessins et petits formats, l'Arsenal propose jusqu'au 9 mars une vision des dernières créations de MaxB, artiste prolifique.

Amnéville (F)

Jansem, Lutz, Weisbuch

Crid'Art (bois de Coulange, tél. 0033 3 87 17 22 22), jusqu'au 9.3, tous les jours 13h30 - 19h.

Arlon (B)

Dominique Baudon

Galerie Ara Lunae (rue Porte Neuve, tél. 0032 63 23 49 86), jusqu'au 24.2, ma. - ve. 13h - 18h, sa. + di. 14h - 18h, les matins sur rendez-vous.

Daniel Vauthier : Erosions

NEW photographies, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 56), du 15.2 au 4.4, ma. - sa. 14h - 18h.

Athus

Natou : Carnaval à Venise et Charles Henneghien : Carnavals d'Europe

NEW photographies, Centre culturel (17, rue du Centre, tél. 0032 63 38 95 73), jusqu'au 24.2, lu. - ve. 14h30 - 18h, di. 17.2 13h - 19h, di. 24.2 14h - 18h.

Clervaux

Françoise Piront, Raymond Birgin et Yannick Piront,

illustrations, sculptures et bande dessinée, Dexia Banque Internationale jusqu'au 14.3, lu. - ve. 13h - 16h.

Diekirch

Edoardo Marcon

peintures, Maison de la Culture (13, rue du Curé, tél. 80 87 90 11), du 16 au 24.2, ve. - sa. 15h - 19h, je. 15h - 21h, di. 10h - 19h.

Dudelange

Couleurs d'ici et d'ailleurs

oeuvres d'artistes albanais de la migration, Centre de Documentation sur les Migrations Humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), jusqu'au 30.3, je. - di. 15h - 18h.

Shahram Entekhabi: From the Banks of a River called Home

Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), jusqu'au 24.2, ma. - di. 15h - 19h.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Natur Musée

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg, ma. - di. 10h - 18h.

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg, ma. - di. 10h - 17h.

Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean

(Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

EXPO

Florence Hoffmann et Serge Koch : Convergences

sculptures, gravures, dérivés digitaux, Galerie d'art Armand Gaasch (5, rue du Commerce, tél. 52 38 74), jusqu'au 9.3, me. - di. 14h30 - 18h30.

Images cachées - Hidden Images

CNA et Galerie Armand Gaasch (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1 et 5, rue du Commerce, tél. 52 38 74), jusqu'au 29.2, tous les jours 10h - 19h (CNA) et me. - di. 14h30 - 18h30 (Armand Gaasch).

Yuki Onodera

photographies, Galerie Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), jusqu'au 2.3, ma. - di. 15h - 19h. Siehe Expotipp S. 20

Esch

Rachel Carey : John

NEW vidéo, D'Konschkëscht (97, rue de l'Alzette, tél. 54 42 45-200), jusqu'au 29.2, lu. - ve. 8h - 22h, sa. 13h - 22h.

China Scene

oeuvres de Li Mu, Zheng Xue Wu et Hang Qing, Galerie d'Art du Théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél. 54 09 16), jusqu'au 1.3, lu. - sa. 15h - 20h.

Konscht fir d'Liewen

NEW Wierker vu Boy Cloos, Ad Deville, Ben Heyart, Marianne Hoffmann, Jean Leyder, Gast Michels, Guy Michels, Remo Raffaelli, Anna Recker, Carlo Schmitz, François Schortgen a Bärbel Simon, Pavillon du Parc du Centenaire (Nonnewisen), vom 16.2. bis den 2.3., Dë. - So. 15h - 19h.

Wim Ricourt et Eugenio Riotto

peintures et sculptures, Schortgen Artworks (108, rue de l'Alzette, tél. 54 64 87), jusqu'au 7.3, ma. - sa. 8h - 12h + 14h - 18h.

Santomatteo: Passages

Galerie Terre Rouge - QG Salzinsel (Kulturfabrik, 116, rue de Luxembourg, tél. 55 44 93-1), jusqu'au 26.2, ma. 18h - 20h, sa. 15h - 20h + di. 17h - 19h.

Esch-sur-Alzette

Claudine Schmartz-Braun

NEW colliers, Galerie d'Esch (35, rue du X Septembre), le 22.2 de 17h - 22h.

Esch-sur-Sûre

Sylvie Collignon-Mathieu

peintures, Galerie Comte Godefroy (1, rue du Pont, tél. 83 91 10), jusqu'au 7.3, tous les jours 10h - 20h.

Junglinster

Eugenio Riotto

Skulpturen, Coplaning (z.a.c. Laangwiss), bis zum 7.3., Mo. - Fr. 8h - 18h, Sa. 9h - 16h, So. 14h - 17h.

Louftémont/Léglise (B)

Hervé Szydlowski :**Le corps est un territoire**

photographies, dessins et sculptures, Galerie La Louve (rue Saint-Orban, tél. 0032 63 42 42 02), jusqu'au 24.2, sa. + di. 15h - 18h, en semaine sur rendez-vous.

Luxembourg

Art Contemporain asbl

exposition collective, Kenschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, tél. 22 28 40), jusqu'au 27.2, ma. - di. 10h - 12h + 13h - 19h.

Artistes de la Galerie

photographies de Laurence Demaison, Patrick Bailly-Maître-Grand, Didier Sylvestre, Gérard Claude, André Soupart et Joël Leick, dessins et estampes de Raymond Weiland, Ben Heyard, Benet Rossell, Antoni Clavé et Vadimir Vélíckovic, sculptures de Marie-Josée Kerschen et Sophie Melon, dessins et peintures de Roger Greisch, aquagravures de Bengt Lindström, gravures de Werner Neuwirth, aquapaintures de Christian Silvain, dessins de Jean-Marc Scanreigh et photographies anamorphosées

« Nusquam », l'installation de l'artiste français Michel Paysant, représente un seuil fictif vers un monde différent dont les fondements s'ancrent dans une conception ouverte de l'Europe. Au Mudam à Luxembourg, jusqu'au 7 avril.



de Georges Rousse, Galerie Lucien Schweitzer (24, avenue Monterey, tél. 2 36 16 56), jusqu'au 8.3, ma. - sa. 10h - 18h.

Rachel Carey: John

vidéo, D'Konschkëscht (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, tél. 54 42 45-200), jusqu'au 29.2, lu. - sa. 9h - 19h.

Concours d'architecture et imaginaire territorial: Les projets culturels au Québec 1991-2005

NEW Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie (1, rue de l'Acierie, tél. 42 75 55), jusqu'au 29.3, lu. - ve. 14h - 18h, sa. 11h - 15h.

Raymond Erbs : Ma Flore

photographies, Crédit Suisse (Luxembourg) S.A. (56, Grand-rue, tél. 46 00 11-1), jusqu'au 15.5, lu. - ve. sur rendez-vous.

Mimmo Fabrizi: Le Carnaval de Venise

photographies, chapelle du Centre culturel de rencontre Neumünster (28, rue Münster), jusqu'au 24.2, tous les jours 11h - 18h.

Paul Flickinger: Regards de TGV

peintures, Couloir déambulatoire et cloître du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 24.2, tous les jours 11h - 18h.

Michel Fouarge

photographies, La Galerie (Passage Alfa, 10-16, place de la Gare, tél. 26 95 70 70), jusqu'au 29.2, lu. - ve. 11h - 19h, sa. 14h - 18h.

Identités

photographies, Galerie d'art contemporain « Am Tunnel » (16, rue Ste-Zithe, tél. 40 15 24 50), jusqu'au 20.4, lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.

Impressionen-Expressionen. Frauen im KZ Ravensbrück

NEW Wanderausstellung, Foyer des Grand Théâtre (rond-point Robert Schuman), vom 23.2. bis zum 4.3., Mo. - Fr 10h - 18h30, Sa. + So. 14h - 18h.

Eröffnung am 22.2. um 17h.

Les Grecs et la mer

NEW plats à poissons de la Collection Florence Gottet, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), du 16.2 au 8.6, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 18h (L), sa. 15h (F) et di. 15h (L).

Lew Leshem: In Evolution

NEW peintures, Elco (7, rue Christophe Plantin), du 18.2 au 11.4, lu. - ve. 8h30 - 12h + 13h - 17h.

Glenn Ligon: Some Changes

Mudam (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 18.2, ve. - di. + lu. 11h - 18h. Visites guidées les lu. 12h30, sa. 16h (F), di. 15h (D) et 16h (L).

« L'atout de Ligon est de s'approprier les techniques de l'art comme un langage dans et par lequel son message fonctionne. Il est un des rares aujourd'hui qui font passer le contenu avant la forme. » (lc)

Tom Lucas: Time Shift

installation, Kiosque MPK, (place de Bruxelles), jusqu'au 17.2, en permanence.

« Les images frappent surtout par leur luminosité. Et peut-être que c'est cette lumière chaude et souple qui invite à un moment ou un autre à rêver à ces derniers mois, à se retransposer sans cette atmosphère et peut-être même à se mettre un petit peu en question. » (lc)

EXPOTIPP



FOTOGRAFIE

Erscheinungen

Christiane Walerich

Licht und Schatten, das Unsichtbare im Sichtbaren, mittels dieser Techniken schafft die japanische Fotografin Yuki Onodera eine eigene poetische Bildsprache.

Straßenszenen. Momentaufnahmen von irgendwelchen Passanten, deren Aufenthaltsort und Gemütszustand nicht zu ermitteln sind, da ihre Gesichter von der japanischen Fotografin Yuki Onodera mit filigranen Scherenschnitten überklebt wurden. Schon hier wird ihre Herangehensweise an das Medium Fotografie deutlich: In ihren großformatigen schwarz-weiß Aufnahmen löst Onodera Objekte aus ihrem erzählerischen Zusammenhang und schafft so Distanz.

Yuki Onodera hat ihren eigenen Duktus. In der Düdelinger Galerie „Nei Liicht“ sind nun erstmals einige Fotoserien der 1962 in Tokio geborenen und mittlerweile in Paris lebenden Künstlerin zu sehen. Yuki Onodera ist experimentierfreudig. Sie untersucht in ihren Bildern nicht nur Möglichkeiten des Aufnahmewinkels, ergründet das Potenzial von Licht und Schatten oder optischen Effekten, sondern fertigt ihre Abzüge selbst und greift auch während der Entwicklung ein: So sind alle ausgestellten Bilder Gelatine-Silberdrucke auf speziellem Papier. Dadurch erzielt sie bei ihren Aufnahmen teils einen grobkörnigen Effekt, teils schafft sie aber auch, wie in der Bildserie „How to make a pearl“, einen fast zellartigen Untergrund, der das abgebildete Motiv strukturiert. In der Fotoserie „Roma-Roma“ hat sie alte Techniken ausprobiert, wie das nachträgliche Kolorieren von Schwarz-Weiß-Bildern.

Irgendwie scheinen ihre Fotos immer das Resultat von minimalen Verfor-

mungen zu sein, mittels derer sie eine eigene Realität konstruiert. Etwa bei der kleinformatigen Bildserie „Look out of the window“. Onodera hat bei Nacht banale Vorstadt- und Gartenhäuschen fotografiert. Statt dass die Hausstruktur von außen mittels des Fotoblitzes erleuchtet wird, kommt das Licht von innen durch die offenen Fensterumrisse. Alles, was das Gebäude umgibt, hat Onodera in ein tiefes Schwarz getaucht, so dass es unmöglich ist, den Ort der Aufnahme zu bestimmen. Wie Ufos wirken die Häuser mit ihrem funkelnden Licht in der Mitte einer schwarzen Fläche.

Typisch für ihre Motivwahl scheint auch, dass Menschen nie wirklich als Individuen präsent sind. Im Gegenteil: ihre Bilder sind nicht mit Emotionen beladen, sie nimmt sich selbst nicht als Motiv und es geht ihr eben nicht um die Dokumentation einer äußeren Realität. Die Fotografie wird bei Onodera auf eine schlichte und ästhetische Weise eher zum Medium, um das Nichtsichtbare sichtbar zu machen. In der Fotoserie „Watch your joint“ von 2004 hat sie Fernsehausschnitte von Fußballspielen genommen, wobei sie die traditionelle Bildsprache verfremdet hat: Die Nummern und Namen auf den Spielertrikots wurden entfernt, die Gesichter der Spieler wirken unpersönlich. Die Fotoaufnahmen von Onodera dokumentieren letztlich nur noch gespensische Erscheinungen - Körper, die sich in einem neutralen Raum bewegen.

Insgesamt eine zu entdeckende Fotografin - interessant wegen ihrer Vielseitigkeit.

Galerie „Nei Liicht“ bis zum 2. März

EXPO

Nina Mambourg: Die passende Frau

Malereien, Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, Tel. 47 23 24), bis zum 1.3, Di. - Fr. 14h30 - 18h30, Sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

„Rätselhaft und zugleich naiv sind die Bilder von Mambourg, auf der Suche nach sich selbst oder dem Du im Ich.“ (cw)

Michel Medinger: Masterprints in Black and White

photographies, Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, tél. 47 23 24), jusqu'au 1.3, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

« A défaut de concept il y a quand même le style d'un artiste qui sait ce qu'il fait. » (RK)

Christoph Meier

NEW Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 5.4, ma. - sa. 11h - 18h.

Marion Möller

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 6.4, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Nature sans frontières

natur musée (25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), jusqu'au 8.4, ma. - di. 10h - 18h.

« Comme toujours, plutôt que des peluches miteuses flanquées de textes interminables, on y trouve des panneaux richement illustrés, de bornes interactives, une superbe maquette de la Moselle supérieure et... quelques animaux empaillés comme décor. Une exposition recommandée pour adultes comme pour enfants. » (RK)

On the Move

oeuvres de Erik Bachtold, Kyoko Inatome, Chantal Michel et Ciub Xiang Ju, Galerie Frank Gerlitzki (25, rue Pierre Krier, tél. 26 48 14 16), jusqu'au 16.3, me. - ve. 13h30 - 19h, sa. 10h - 15h.

P2P

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 6.4, lu.,

me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Michel Paysant: Nusquam

installation, Mudam (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 7.4, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Raymond Petit

sculptures, Galerie Fred Becker (74, avenue de la Faiencerie, tél. 22 62 86), jusqu'au 22.3, me. - sa. 13h - 19h et sur rendez-vous.

Portugal Agora - A propos des lieux d'origine

photographie, vidéo, peinture, sculpture et installation, Mudam (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 7.4, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Dany Prüm: De près et de loin

peintures, Galerie l'Indépendance (Dexia Banque Internationale, 69, rte d'Esch), jusqu'au 7.3, lu. - sa. 8h - 18h.

Wim Ricourt et Eugenio Riggio

peintures et sculptures, Schortgen Artworks (21, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), jusqu'au 7.3, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Stefan Sandner

NEW Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 5.4, ma. - sa. 11h - 18h.

Scoutland - le monde merveilleux du scoutisme

Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 30.3, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Visites guidées les je. 18h (L) et les di. 16h (F).

« (...) pas un pays paisible où la jeunesse rit toujours, mais une exposition, mi-comique et mi tragique, qui relate l'histoire du scoutisme luxembourgeois. » (lc)

Überlebenskunst

NEW Fotografien, Ausstellungsraum des Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, Tel. 26 20 52-1), vom 16. bis zum 28.2., täglich 11h - 18h.

EXPO

Un certain quotidien des adolescents

NEW photographies, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), du 16.2 au 30.3, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Vivre et créer ensemble

photographies et sculptures, Foyer Européen (12, rue Heine), du 16 au 29.2, lu. - sa. 16h30 - 18h30.

Vernissage ce vendredi, 15 février à 18h

Volumes

oeuvres de Davide Balula, Chris Bors, Julie Freeman, Iain Forsyth + Jane Pollard, Andy Huntington & Drew Allan, Yoshimasa Kato & Yuichi Ito, Olivier Millagou, Steven Shearer, The Plug, Troika et Naama Tsabar, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 6.4, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

« Même sans noms qui attireraient foules et scandales, cette exposition vaut décidément le coup d'une visite ne serait-ce que pour son aspect 'pédagogique'. » (lc)

Vues intérieures

NEW explorations photographiques

du Parlement européen, Centre d'information européen (7, rue du Marché-aux-Herbes), du 16.2 au 7.3, lu. 13h - 17h, ma. - ve. 9h - 18h, sa. 9h - 13h.

Christof Weber: Räume

Fotografien, Ausstellungssaal der Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie (1, rue de l'Académie, tél. 42 75 55), bis zum 19.4., Mo. - Fr. 14h - 18h, Sa. 11h - 15h.

Mersch**Muriel Moritz: Von Seite zu Seite, von Bild zu Bild**

Illustrationen, Nationales Literaturzentrum (2, rue E. Servais, tél. 32 69 55-1), bis zum 15.2., Fr. 10h - 18h.

Metz (F)**MaxB**

dernières oeuvres, Galerie d'Exposition de l'Arsenal (av. Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), jusqu'au 9.3, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h. Fermé les jours fériés.

Rodange

Marite Braster: Mona, Lola, Lisa et les autres
peintures et sculptures, Galerie Recto-Verso (9c, av. Dr Gaasch, tél. 26 50 28 95), jusqu'au 17.2, ve. - di. 15h - 19h30.

Saarbrücken (D)**Werner Constroffer**

Zeichnungen, Studio im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 24.2., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

Beater Garmer: Mensch-Maschine-Sensationen: Eine Busdressur

Video-Installation, Studioblau im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 24.2., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

Jean-Luc Koenig: Archivum Fictiosum

Fotografien, Galerie im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 24.2., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

Pablo Picasso: Die 50er Jahre

Saarland Museum, Moderne Galerie (Bismarckstr. 11-19, Tel. 0049 681 99 64-0), bis zum 24.2., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

Schiffflange**Deep South**

NEW photographies de Patrick Galbats, Romain Girtgen, Jeanine Unsen et Roger Wagner, Galerie d'Art du Syndicat d'Initiative (14, avenue de

la Libération), jusqu'au 29.2, lu. - ve. 14h - 17h

Trier (D)**Jetzt Kunst Junge Kunst**

Werke von Sebastian Böhm, Markus Bydolek, Britta Deutsch, Christoph Jakobs, Michi Kessler, Jan Kiefer, Werner Müller, Stefan Philipps, Bernd Sauerborn, Ina Seidler-Kronwiter, Martin Streit, Irmgard Weber und Claudia Wenzler, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40), bis zum 16.2., Fr. 17h - 19h, Sa. 14h - 16h.

Klaus Maßem: Penthesilea oder das Ende des Denkens

Zeichnungen zum Drama von Heinrich von Kleist, Ausstellungsraum und Galerie der Tufa (Wechselstraße 4-6, 2. Obergeschoss, Tel. 0049 651 7 18 24 12), bis zum 24.2., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa., So. und Feiertage 11h - 15h.

Völklingen (D)**Genius 1**

Erlebnisreise zu den Wünschen, Sehnsüchten und Träumen der Menschheit, Völklinger Hütte, Gebläsehalle (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 30.3., täglich 10h - 19h.

Duane Hanson: Sculptures of the American Dream

Skulpturen, Erzhalle der Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 30.3., täglich 10h - 18h.

« (...) c'est une des grandes révélations de Hanson. D'avoir en plein développement pop-art une oeuvre capable de suggérer des pensées philosophiques en même temps que de refléter un engagement politique. » (lc)

Meisterwerke der Reportagephotographie

Aufnahmen der besten Fotografen und Pulitzer-Preisträger von Associated Press, Möllerhalle der Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 27.4., täglich 10h - 19h.

Une photo, trois oeuvres d'art : en premier plan « Encore » de Naama Tsabar, à gauche « Spacious Dialogue » de Julie Freeman et à l'arrière « Poems » de Steven Shearer. Dans le cadre de l'exposition « Volumes », jusqu'au 6 avril au Casino, Forum d'Art contemporain.

